



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT2/3.1 – SA071

Lima, 28 February 2020

To: Mr. M. Thierry Buttin, Regional Director of Civil Aviation Authority (DSAC)
for French Antilles and French Guiana
Mr. Jerome Journet, Regional Director, West Indies and French Guiana
Lt. Col. Egbert Field, Guyana Civil Aviation Authority
Mr. V.J. Chotkan, Minister of Public Works, Transport and Communications, Suriname

Subject: **Workshop on the implementation and development of VOL III of the CAR/SAM e-ANP template including KPI formulation for the SAM Region**
(Lima, Peru, 20-24 April 2020)

Action

Required: **Take note and confirm participation by 3 April 2020**

Sir,

I have the honour to invite you to participate in the Workshop on the implementation and development of VOL III of the CAR/SAM e-ANP template including KPI formulation for the SAM Region, to be held at the facilities of this Regional Office in Lima, Peru, from 20 to 24 April 2020.

The objective of the event is to develop a first draft of Vol III of the CAR/SAM Regional Air Navigation Plan for the SAM Region, thus your State's participation shall be of great value.

The tentative agenda, prepared only in Spanish, is presented as **Appendix A** and the registration form to be completed by each participant and send to this Office not later than **3 April 2020**, is presented as **Appendix B**.

The event will be conducted in Spanish language only. The documentation will be published in the Regional Office website, <http://www.icao.int/SAM> option *Meetings*. No documentation is foreseen for distribution during the development of the event, therefore, it is recommended that participants bring a laptop.

Daily subsistence as well as any additional expense of participants will be responsibility of the States that nominee. No fellowships are foreseen.

In addition, all participants, delegates and experts to attend the event, are advised to purchase traveler assistance insurance or have valid international health insurance in case of any eventuality related to their health.

If further information is required, kindly contact Mr. Jorge Armoa, Regional Officer AIM/MET (jarmoa@icao.int) or his assistant Mrs. Dora Dueñas (dduenas@icao.int).

Please accept, the assurances of my highest consideration.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani
Regional Director
ICAO South American Office
Lima

Enclosures

As indicated

cc: Mr. Patrick Pezzeta, Deputy Director, Antilles-Guyane, French Antilles
Mr. Frédéric Danloux, Head of French Guiana Air Control Centre Cayenne-Félix Eboué Airport, Head of the Aircraft Search and Rescue RCC
Mr. Jean-Jacques Deschamps, Directeur Adjoint, ANSP Martinique, French Antilles-Guyane
Dr. Joyce Blokland-Wijnstein, Permanent Secretary, Directorate of Transport and Communication, Suriname
Ms. Constance Karijodinomo, Director of Civil Aviation Department, Suriname
Mr. Anjulio R. Wolf, Director, CASAS, Suriname
Mr. Marcus Doller, Air Safety Support Intl. (ASSI), United Kingdom
Mr. Bruce D'Ancey, Policy Specialist, Flight Ops, Air Safety Support International (ASSI), United Kingdom

APÉNDICE A / APPENDIX A

TALLER SOBRE APLICACIÓN Y DESARROLLO DE LA PLANTILLA DEL VOL. III DEL E-RANP
CAR/SAM INCLUYENDO FORMULACIÓN DE KPI PARA LA REGIÓN SAM
(Lima, Perú, 20-24 de abril de 2020)

PROGRAMA TENTATIVO DE TRABAJO

Hora	Lunes 20	Hora	Martes 21	Miércoles 22	Jueves 23	Viernes 24
0830 0900	Registro de participantes	0830 1000	Presentación de la Plantilla del Vol. III del e-RANP	Identificación de Objetivos y necesidades de mejoras para la Navegación Aérea a ser considerado en el Vol. III para la Región SAM	Definición de KPI aplicables para la Región SAM	Presentación de un borrador del Vol. III del e-RANP CAR/SAM para la Región SAM
0900 0920	Apertura					
0920 1000	Perspectiva General del Taller					
1000 1020	<i>Pausa</i>	1000 1020	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1020 1220	Análisis de Planificación basado en la Performance de acuerdo a los Doc. 9854, 9882 y 9883 de la OACI	1020 1220	Evaluación del contexto de las mejoras necesarias en los Servicios de Navegación Aérea de la región SAM (Análisis FODA)	Identificación de Objetivos y necesidades de mejoras para la Navegación Aérea a ser considerado en el Vol. III para la Región SAM (cont.)	Definición de KPI aplicables para la Región SAM	Presentación de un borrador del Vol. III del e-RANP CAR/SAM para la Región SAM (cont.)
1220 1320	<i>Pausa</i>	1220 1320	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1320 1420	Planificación Regional y Nacional para la navegación aérea alineados al GANP	1320 1420	Identificación del proceso para la Aplicación de las Tablas del Vol. III del e- RANP	Proceso de identificación de Módulos y elementos del ASBU a ser requerido como parte del Vol. III en la Región SAM	Definición de información y datos necesarias para cada KPI	Retroalimentación
1420 1520	Contenido de la Plantilla del Vol. III del Plan Regional de Navegación Aérea (e-RANP Vol. III)	1420 1520	Identificación del proceso para la Aplicación de las Tablas del Vol. III del e- RANP (cont.)	Proceso de identificación de Módulos y elementos del ASBU a ser requerido como parte del Vol. III en la Región SAM (cont.)	Procesos de evaluación y re-planificación	Clausura



APÉNDICE B / APPENDIX B

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

TALLER SOBRE APLICACIÓN Y DESARROLLO DE LA PLANTILLA DEL VOL. III DEL E-ANP CAR/SAM INCLUYENDO FORMULACIÓN DE KPI PARA LA REGIÓN SAM

WORKSHOP ON APPLICATION AND DEVELOPMENT OF THE VOL. III OF E-ANP CAR/SAM INCLUDING KPI FORMULATION FOR THE SAM REGION

Lima, Peru, 20 al 24 de abril de 2020 / Lima, Peru, 20 – 24 April 2020

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State*:
Organismo/*Organization*: _____

2. Nombre/*Name*: _____

3. Cargo/*Position*: _____

4. Participa como / *Participates as*:

Miembro/*Member* Alterno/*Deputy* Delegado/*Delegate* Observador/*Observer* Ponente/*Lecturer* Instructor/*Instructor* Alumno/*Student*

5. Tel.: _____ E-mail: _____

6. Hotel o dirección en la ciudad/*Hotel or local address*: _____

7. Información de vuelo/*Flight information*: Vuelo llegada/ fecha/ hora/
Arrival flight/ date/ hour: _____

Vuelo salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour: _____

Firma/*Signature*: _____ Fecha/*Date*: _____

Por favor envíe este formulario a / Please return this form to: E-mail: icaosam@icao.int; jarmoa@icao.int; y/and dduenas@icao.int